

August 21, 2018 - Episode Introduction

Spanish	English Translation
Están escuchando	You are listening to
medidas tomadas recientemente por	measures taken recently by
fin de los rescates financieros	end of financial bailouts
flamencos	flamingos
Inglaterra	England
han puesto huevos	have laid eggs
retirarse de la política	retire from politics
sin recibir pensión	without getting a pension
me preocupa	I am worried about
Cada vez los países	More and more countries
les ponen	enforce
hasta existen casos	there are even cases
contra	towards

A mí también me preocupa	I am also concerned
escasez de alimentos	food shortage
sigue huyendo	are still fleeing
les tenemos	we have for you
Cerraremos la emisión	We'll conclude this broadcast
Al mejor cazador se le va la liebre	The hare gets away from the best hunter
Estás lista	Are you ready
¡Que comience el programa!	Let the show begin!

Ecuador endurece las restricciones a los migrantes venezolanos

Spanish	English Translation
endurece	tightens
atraviesan	cross
llegan a la frontera	reach the border
escapando de	fleeing
creciente flujo	growing flow
preocupa	worries
han comenzado a imponer	have started imposing

pasos fronterizos	border crossings
ya no tienen permitido entrar	are no longer allowed to enter
tarjeta de identificación	identity card
ingresar	enter
deberán contar con	they must have
ha dejado a cientos	has left hundreds
varados	stranded
paso	checkpoint
cercano a	near
contra la medida tomada	against the measure taken
si bien	even though
también planean reforzar	they also plan to strengthen
Debido a	Due to
cada vez más	more and more
huyen	flee
en busca de	in search of
muchas veces	many times
avanzando lentamente a pie	moving slowly on foot

pidiendo aventones	hitching rides
En respuesta	In response
clausuró momentáneamente	temporarily closed
a partir	starting
empezará a pedir	will start asking for
escuchaste lo que pasó	did you hear about what happened
habitantes de una localidad fronteriza	people of a border town
los atacaron con palos	attacked them with sticks
quemaron sus carpas	burned their tents
estado	state
ha estado tensa	has been tense
muy precaria	precarious
realmente intentaron robar	actually tried to rob
los lugareños	the locals
preocupante	worrying
es cada vez peor	is only getting worse
por ende	thus
de que haya	that there'll be

aumenta	increases
Así es	That's right
Aunque de	Although of
regresan	return
que siguen camino hacia	who keep moving to
familiares	relatives
encontrar oportunidades laborales	get a job
crítica	critical
Qué te parece	What do you think
más alta del mundo	highest in the world
escasez de alimentos	shortage of food
Entonces	So then
no van a cambiar	won't change
sucediendo	happening
pasando hambre	starving
desesperados	desperate
Van a seguir acercándose a	They will continue heading to
se está pareciendo cada vez más	is looking more and more

refugiados	refugees
------------	----------

Grecia concluye el rescate financiero

Spanish	English Translation
concluye el rescate financiero	puts and end to financial bailouts
tercer y último	third and last
ha recibido	has received
Tras recibir	After receiving
la cifra récord de	a record
mil millones	billion
préstamos	loans
ven con optimismo	are optimistic about
fin de	end of
aseguran que	claim that
no necesitará más	will no longer need
gracias al	thanks to the
esfuerzo	effort
actual gobierno	current government

el apoyo de los socios	the support from partners
Las encuestas	The polls
sin embargo	however
indican que	show that
tres cuartos	three-quarters
la población	the population
más daño	more harm
va por mal camino	is headed down the wrong path
Si bien	Even though
empieza a crecer gradualmente	starts to slowly grow
han dejado impuestos muy altos	have resulted in steep taxes
sueldos	salaries
más bajos que	lower than
Según	According to
Desarrollo	Development
un tercio	one-third
ha quedado debajo de	is now below
pobreza	poverty

no cuadra	doesn't add up
Fondo Monetario Internacional	IMF
para celebrar	to celebrate
parece tener razones	seems to have reasons
para hacerlo	to do so
Está claro	It seems clear
tras	after
tan largo	so long
no cambian	won't change
de un día para el otro	over night
que haga falta	there's a need to
sí agradecer	they could be thankful
empezar a mirar hacia adelante	start looking ahead
mayor esperanza	more hope
Te parece	You think so
desempleo	unemployment
aún sigue arriba del	is still over
no alcanzan	are not enough

han acumulado deuda	had collected debt
empresas	companies
han cerrado sus puertas	have shut down
han huido	have escaped
en busca de empleos	in search of jobs
una población más avejentada	an aging population
Por supuesto	Of course
mucho que mejorar	much to improve
puso en peligro	jeopardized
como moneda	as a currency
se vivió en	was experienced in
Chipre	Cyprus
la recuperación sea lenta	it will be a slow recovery
qué cambiará	what is going to change
Todo indica	It all shows
impuestos altísimos	very high taxes
se seguirá pagando hasta	will continue to be payed until
recupera	recovers
podrá imponer	will be able to impose

sus propias	their own
Seamos	Let's be

Flamencos andinos ponen huevos en Inglaterra

Spanish	English Translation
Flamencos andinos	Andean flamingos
ponen huevos	lay eggs
Inglaterra	England
Una bandada	A flock
por primera vez	for the first time
aseguran que	claim that
se debe a	this is due to
ola de calor	heat wave
ha afectado	has affected
Reino Unido	UK
que pertenece a	belonging to
sin ánimo de lucro	non-profit
humedales	wetlands
las aves que allí habitan	the birds that live there

Según un comunicado	According to a statement
no ocurría desde	hadn't happened since
había logrado reproducirse	had managed to breed
por última vez	for the last time
llegaron a	arrived to
los años sesenta	the 60s
Se trata de	This is
ya que solo quedan	given that there are only
ejemplares	specimens
en la actualidad	currently
Lamentablemente	Unfortunately
no estaban fertilizados	were not fertilized
reemplazarlos con	to replace them with
pariente más cercano	closest relative
para que	so that
puedan criarlos como propios	can raise them as their own
Tuve que buscar	I had to search for
la verdad es	the truth is

los llaman de distintas maneras	they call them differently
Así es	That is right
la altura de	the heights of
Cordillera	Mountain Range
salares	salt lakes
sobre el nivel del mar	above sea level
no te parece	don't you think
No me sorprende	I am not surprised
tantos	so many
dentro de	inside
Sin embargo	Nevertheless
se han adaptado bien	they adapted well
varias	several
décadas de vida	decades old
tasas de reproducción	breeding rates
puede pasar	it can spend
sin anidar	without nesting
Por eso están listados	That's why they are listed
resulta valioso	it's so valuable

esfuerzo	effort
británica	British
busca protegerlos	is trying to protect them
si les dan	if they give them
de qué sirve	what's the point
No van a nacer	Won't be born
los incube	they are incubated by
estimular	encourage
sigan poniendo	continue to lay
hasta que alguno sea	until there's one that's
Mientras tanto	In the meantime
principal sitio de nidificación	main nesting site

Mujica se retira de la política y no quiere pensión

Spanish	English Translation
se retira de la política	retires from politics
no quiere	doesn't want
ha oficializado	has made official

fue bautizado	was nicknamed
más pobre	poorest
deja su puesto como senador	leaves his post of senator
pasar	spend
su granja	his farm
presentó su renuncia	presented his resignation
aludiendo que estaba	claiming he was
cansado tras	tired after
largo viaje	long journey
No solo	Not only
no completará su mandato	won't he serve out his term
que termina	which ends
sino que tampoco	but he won't
la jubilación correspondiente	the corresponding pension
Ya durante su gestión	Already during his term
había destinado gran parte	had donated most
caridad	charity
había rehusado a vivir	had refused to live

Su posesión más valiosa	His most valuable asset
Escarabajo	Beetle
las afueras	the outskirts
junto a su	with his
de tres patas	three-legged
su esposa	his wife
actual	current
cabeza del Senado	head of the Senate
Siempre me encantó	I always loved
Nunca le importaron	He never cared about
seguía viviendo	he still lived
humilde rancho	humble shack
Incluso ahora	Even now
no cambia	he doesn't change
ha sido sin duda	has definitely been
personaje pintoresco	picturesque character
Aunque	Although
ha tenido sus polémicas	he's been involved in controversy
Varias veces	Several times

pedir perdón	apologize
en público	in public
que utilizó para referirse a	he used to talk about
su manera	his way
filtros	filters
hace falta tacto	you need tact
Tal vez por eso	Maybe that's why
jefes de Estado	heads of State
Ojalá todos	I wish all
tampoco lo idolatremos	we shouldn't idolize him
No olvides	Don't forget
un pasado cuestionable	a dubious past
los años sesenta	the 70s
lo que habrá hecho	what he might've done
Si alguna vez lo escuchaste	If you ever heard him
entenderás lo que digo	you'll understand what I mean
sabia	wise
explicar	explain
No es casualidad	It's no coincidence

Los mismos	The very same
suelen estar desencantados	are usually disenchanteds
un poco de esperanza	some hope
su legado	his legacy

Grammar: Presence of the Subject Pronoun

Spanish	English Translation
ha cambiado el mundo	the world has changed
Aún me sigo sorprendiendo	I am still astound
dibujos animados	cartoons
mirábamos	we watched
Muchos de ellos	Many of those
ya no tienen lugar	no longer have room
Como cuáles	Like which
nuestra infancia	our childhood
esa cualidad	this attribute
hacía que no envejeciesen nunca	meant they never aged
El otro día	Just the other day

me estaba acordando	I was remembering
personaje animado	animated character
Por supuesto	Of course
El ratón más veloz	The fastest mouse
no todo lo que brilla es oro	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
ya no se lo menciona	is not mentioned
será	can it be
el primero en entenderlo	the first to get it
No te parece	Don't you think
un poco anticuado	a bit outdated
La ropa	The clothes
forma de hablar	way of speaking
A ver	Let's see
al menos yo	I at least
me lo había planteado	had considered it
pañuelo	kerchief
atado al cuello	tied around the neck
indumentaria	outfit
estado	state

gigante	giant
sí ya tiene menos sentido	makes less sense
más conocida	most popular
No lo creo	I don't think so
no necesita ser	it is not required to be
Vamos a las historias	Let's focus on the stories
entonces	then
te pones a observar	you start looking at
en algún momento	at some point
aparece	he can be seen
durmiendo la siesta	taking a nap
tratando de evitar	trying to avoid
hacer alguna tarea	performing a task
robándole un beso	stealing a kiss
nada de eso	any of that
Tal vez	Perhaps
tratando de escapar	trying to escape
las garras	the claws
trampas	traps

Pato Lucas	Daffy Duck
una variante	a variation
el Correcaminos	the Roadrunner
deshacerse de él	to get rid of him
los derrotaba	defeated them
velocidad	speed
astucia	wit
ayudó a cimentar	helped cement
Es cierto	It is true
yo tampoco lo notaba	I didn't notice it either
sí lo noto	I can tell
al ver sus cortos animados	when I watch the animated shorts
escuchar	I listen to
doblaje	dubbing
se perdía	got lost
hispanohablantes	Spanish speakers
advierde	warns
el contenido	the content
de otra época	from a different time period

puede contener	might contain
prejuicios	prejudices
quitar	to remove
su transmisión	its broadcast
los mexicanos nos sintamos ofendidos	we Mexicans are offended
volvieron a mostrar	they started airing again
gracias al pedido	thanks to the calls
es raro	it is strange
siga siendo tan querido	still gets so much love
Para nada	Not at all
incluso le compusimos	we even made him
hace muchos años	many years ago

Expressions - Al mejor cazador se le va la liebre

Spanish	English Translation
Al mejor cazador se le va la liebre	The hare gets away from the best hunter
enseñanza	teaching
vida cotidiana	everyday life
A veces fallamos	Sometimes we fail

no es el fin del mundo	it's not the end of the world
otra oportunidad	another chance
redimirnos	redeem ourselves
Ahora bien	Now
qué pasa	what happens
los deportes	sports
Qué sucede con	What about
deportistas	sportsmen
no tienen permitido fallar	are not allowed to fail
Sus carreras	Their careers
dependen de ello	depend on it
por supuesto	of course
una presión enorme	a lot of pressure
me vas a decir	you are going to tell me
futbolistas	soccer players
erran tiros penales	miss penalty kicks
tenistas	tennis players
pierden partidos	lose games
No importa si eres	It doesn't matter if you're

un error	a mistake
puede sepultar	can bury
algunos casos	some cases
la moraleja	the moral
aplica para	applies to
Tras	After
viene	comes
logran revertir	manage to come back from
mala racha	losing streak
alcanzar la gloria	achieve glory
las películas sobre	the movies about
cuentan historias así	tell such stories
qué me dices de	what about
lucha libre	Mexican wrestling
lucha	wrestling
no podemos negar	we cannot deny
luchadores	wrestlers
verdaderos atletas	true athletes
Digamos	Let's just say

mitad	half
mitad entretenimiento	half entertainment
perder una pelea	losing a fight
peligro para la salud	dangerous for your health
su máscara	his mask
claro	sure
seguir compitiendo	still compete
verdad	right
quedar desenmascarado	being unmasked
significa	means
detrás de	behind
debe entonces buscarse	must then find
personaje	character
Nunca entendí	I never understood
le dan tanta	they give so much
realmente	really
que deben generar	they must create
lo difícil que	how hard they make it
hacen ver al oponente	to see your rival

Supongo que	I assume it
Algo que ver con	Something to do with
una idea equivocada	a misconception
se fueron volviendo	slowly became
se transformaba	he transformed
se ponía	he put on
le daba fama	it gave him fame
fuerza	strength
igual que	just like
le permite	allows
ocultar	to conceal
fuera	outside
de toda la historia	in all of history
Jamás se quitaba	He never removed
un verdadero crack	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
plateada	silver
estuviese en riesgo	was at risk
Ni siquiera	Not even
tras su retiro	after he retired

el cuadrilátero	the ring
se levantó	he lifted
revelar su rostro	expose his face
forma de decirle adiós	way of bidding goodbye
más tarde	later
un ataque cardíaco	a heart attack
incluso a	even
los alcanza la muerte	death catches up with them
Nadie es perfecto	Nobody is perfect
dentro de su propia disciplina	within their own discipline
es de esperarse que falle, al menos de vez en cuando	it's to be expected that they fail, at least once in a while
cualquier variable inesperada	any unexpected variable
un descuido momentáneo	a momentary slip/mistake
El atleta más rápido	the fastest athlete
la estudiante más inteligente	the smartest student
nadie es invencible ni infallible	no one is invincible or infallible
cazar	to hunt
acción o esfuerzo	action or effort
la liebre	the hare

ilustrar esta idea	illustrate this idea
presa difícil	difficult prey
habilidad y destreza	ability and skill
se puede escapar	can get away
animar a alguien que ha fallado	encourage someone who has failed
una siguiente oportunidad para acertar	another/next opportunity to get it right
que abarcan docenas de culturas	that span dozens of cultures
quizás miles de años	perhaps thousands of years
el mejor escribano echa un borrón	the best scribe smears his ink
a la mejor cocinera se le queman los frijoles	the best cook burns the beans

Quiz- Part I

Spanish	English Translation
Tenemos que hablar con	We have to talk to
en la cama	in bed
ruido	noise
ladrones	thieves
canario	canary

loro	parrot
ruiseñor	nightingale
pájaros	birds
No hace falta que	It's not necessary that
comida	food
Tenemos suficiente	We have enough
sólo me apetecía	I just wanted to
quedarme en casa	stay in
descansar	rest
sólo tenía ganas de ir a	I just wanted to go to
relajarme	relax
iba a entrar al	I was going to go in
ex marido	ex-husband
me di la vuelta	turned around
abrigo	coat
no puedo salir	I can't leave
no podía creerme	I couldn't believe
estaba robando	She was stealing
vestido	dress

frente a	in front of
dependientes	clerks
no le vieron	they did not see her
No pienso ayudarlo a hacer nada	I won't do anything to help him
maleducado	rude
saludarlo	greet him
ensalada	salad
verduras	vegetables
leche	milk
no le tuviera alergia	he wasn't allergic

Quiz - Part II

Spanish	English Translation
moto acuática	jet ski
que sucedió en el lago	that happened on the lake
resultaron heridas gravemente	were seriously injured
no sufrió tantos daños como	didn't get as injured as
U.V.I.	ICU

cómo sucedió todo	how everything happened
se agarraba a su cintura	was holding his/her waist
giro brusco	sharp turn
perdió el equilibrio	lost his/her balance
cayeron al agua	fell into the water
golpearse con las rocas	hit the rocks
motocicletas	motorbikes
coches	cars
medios de transporte	means of transportation
la sensación que da conducir una	the sensation you experience when driving one
nunca sabes qué puede pasar	you never know what can happen
no depende tanto de ti	it does not only depend on you
conductores	drivers
borrachos	drunk
despistados	not paying attention
me pongo el casco	put on a helmet
deberías hacer lo mismo	should do the same